

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CR-205 INSTEAD.

SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CR-205.

STATE OF NORTH CAROLINA  
EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

File No.  
Nro. de expediente

County  
Condado de \_\_\_\_\_

In The General Court Of Justice  
 District  Superior Court Division  
En los Tribunales de Justicia del Fuero Común  
Sección del Tribunal  de Distrito  Superior

In Re: The Nontestimonial Identification Of  
In re: Identificación no testimonial de

Name And/Or Description/ Nombre o descripción

Address/ Dirección

City, State, Zip/ Ciudad, estado, código postal

Offense/ Delito

**NONTESTIMONIAL IDENTIFICATION ORDER  
(ADULT SUSPECT)  
ORDEN DE IDENTIFICACIÓN NO TESTIMONIAL  
(SOSPECHOSO ADULTO)**

G.S. Chapter 15A, Art. 14  
Capítulo 15A, Secc. 14 de la ley

To The Suspect Named Or Described Above:/ Al sospechoso nombrado o descrito arriba:

You are ORDERED to appear at:/ Se le ORDENA que comparezca el

Date/ Fecha Time/ Hora Location/ Lugar  
 AM  PM

The undersigned finds that there is probable cause to believe that the offense named above, which is punishable as a felony or Class A1 or Class 1 misdemeanor, has been committed.

El abajo firmante concluye que existen indicios racionales para creer que se ha cometido el delito arriba indicado, que es punible como un delito grave o un delito menor Clase A1 o Clase 1.

There are reasonable grounds to suspect that you committed the offense and that the results of the procedures ordered here will be of material aid in determining whether you committed the offense. The grounds to believe that an offense has been committed, to suspect that you committed it, and to believe that this Order will be of material aid in confirming or negating the suspicion, are stated in the attached application and affidavit. Your presence is required for the purpose of permitting nontestimonial identification procedures in order to aid in the investigation of the offense named above.

Existen motivos razonables para sospechar que usted cometió el delito y que los resultados de los procedimientos ordenados por medio de la presente serán de ayuda esencial para determinar si usted cometió el delito o no. Los motivos para creer que se ha cometido un delito, para sospechar que usted lo cometió y para creer que esta orden será de ayuda esencial para confirmar o negar la sospecha, se indican en la solicitud con declaración jurada adjunta. Se requiere de su presencia para permitir que se lleven a cabo procedimientos de identificación no testimoniales para ayudar en la investigación del delito nombrado arriba.

The methods to be used and the time required to conduct the nontestimonial procedures are as follows:

Los métodos a ser utilizados y el tiempo requerido para realizar los procedimientos no testimoniales son los siguientes:

Procedures For Nontestimonial Identification/ Procedimientos para la identificación no testimonial

Methods/ Métodos

Time Required/ Tiempo requerido

\_\_\_\_ Hours/ Horas \_\_\_\_\_ Minutes/ Minutos

During the period of your appearance you will not be subject to interrogation or asked to make any testimonial statement except that required for voice identification.

Durante el periodo de su comparecencia no será sometido a interrogatorio ni se le pedirá que haga una declaración testimonial salvo la requerida para la identificación de la voz.

You may request the Court to modify the time and place for the identification procedure ordered including a request to hold the procedure at your residence, unless a line-up is ordered.

Puede solicitar al juez que modifique la hora y el lugar para el procedimiento de identificación ordenado incluso que se realice el procedimiento en su domicilio, a menos que se ordene una rueda de identificación.

You are entitled to be represented by an attorney at the procedure, and if you cannot afford to retain an attorney, the state will appoint one if you so desire.

Tiene derecho a ser representado por un abogado en el procedimiento, y si no puede costear la contratación de un abogado, el estado le nombrará uno si así lo desea.

(Over)  
(Continúe)

IF YOU FAIL TO APPEAR AS THIS ORDER DIRECTS, YOU MAY BE HELD IN CONTEMPT OF COURT.  
SI NO COMPARECE COMO LO MANDA ESTA ORDEN, PUEDE SER DECLARADO EN DESACATO JUDICIAL.

This information was furnished under oath by the person(s) named below.  
La persona que se nombra a continuación proporcionó esta información bajo juramento.

Name Of Prosecutor/ Nombre del fiscal	Date/ Fecha
Name Of Other Affiant/ Nombre de otro declarante	Signature/ Firma
<input type="checkbox"/> District Court Judge <input type="checkbox"/> Superior Court Judge <input type="checkbox"/> Juez del Tribunal de Distrito <input type="checkbox"/> Juez del Tribunal Superior Judge	

**INSTRUCTIONS TO SERVING OFFICER**  
**INSTRUCCIÓN PARA EL AGENTE QUE HACE LA ENTREGA**

1. This Order must be served personally at least seventy-two (72) hours before the nontestimonial identification procedure  
 1. Esta orden se debe entregar personalmente al menos 72 (setenta y dos) horas antes del procedimiento de identificación no testimonial.
2. I find, for the reasons stated by the prosecutor in the application for the nontestimonial identification order, that the order does not have to be served at least seventy-two (72) hours before the nontestimonial procedure. Therefore, the order must be served within the time indicated below.  
 2. Concluyo, por las razones expresadas por el fiscal en la solicitud de la orden de identificación no testimonial, que la orden no tiene que ser entregada al menos 72 (setenta y dos) horas antes del procedimiento no testimonial. Por lo tanto, la orden se debe entregar en el plazo indicado a continuación.

Time In Which Order Must Be Served Prior To Procedure  
Plazo en el que se debe entregar la orden previo al procedimiento

Date/ Fecha

Signature/ Firma

District Court Judge     Superior Court Judge  
 Juez del Tribunal de Distrito     Juez del Tribunal Superior

**RETURN OF SERVICE**  
**DILIGENCIA DE NOTIFICACIÓN**

I certify that this Order was received and served as follows:/ Certifico que esta orden fue recibida y entregada como se indica a continuación:

Date Served/ Fecha de entrega	Time Served/ Hora de entrega <input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	Signature Of Suspect/ Firma del sospechoso
-------------------------------	---	--

- By delivering to the named suspect personally a copy of the order.  
 Se entregó personalmente una copia de la orden al sospechoso.

- Suspect WAS NOT served for the following reason:  
 NO se logró entregar al sospechoso por la siguiente razón:

Date Received/ Fecha de recibido	Date Of Return/ Fecha de la diligencia	Name Of Law Enforcement Officer/ Nombre del agente de la fuerza pública
City, County/ Ciudad, condado	Agency/ Agencia	

**MODIFICATION ORDER**  
**ORDEN DE MODIFICACIÓN**

The time and place of the suspect's appearance is changed as follows:  
La hora y el lugar de la comparecencia del sospechoso se modifica como se indica a continuación:

Date/ Fecha

Signature/ Firma

District Court Judge     Superior Court Judge  
 Juez del Tribunal de Distrito     Juez del Tribunal Superior